

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 46 (1930)

**Heft:** 40

**Rubrik:** Aus der Praxis - für die Praxis

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

bedarf der breiten Schichten der Bevölkerung (Bedarf an Kleinwohnungen) in einer Weise zu decken, die den wirtschaftlichen, sozialen, hygienischen und kulturellen Anforderungen entspricht.

b) Wie die Bauwirtschaft zu organisieren ist, um den Bedarf an Kleinwohnungen in befriedigender Weise zu decken;

c) Wie die auf gemeinnütziger Grundlage errichteten Wohnbauten zu verwalten sind.

II. Der Bau von Kleinwohnungen mit tragbaren Mieten.

(Was trägt der Architekt und Techniker dazu bei, daß die Mieten der Wohnungen, die für die minderbelebten Volksschichten gebaut werden, herabgesetzt werden können?)

III. Wohnungsinspktion (Wohnungsaufsicht und Wohnungspflege).

Für die Besichtigung der wichtigsten Wohnbauten, Siedlungen und Gartenvorstädte Berlins sind im Kongress-Programm drei Nachmittage reserviert.

An den Kongress schließt sich eine Studienreise nach Breslau, Prag, Dresden, Leipzig und ins mitteldeutsche Industriegebiet an.

Diejenigen, die den Kongress Besuch in Aussicht nehmen, werden gebeten, sich unverbindlich zu melden, damit ihnen weitere Kongress-Mittelungen zugehen können.

**Toggenburger Gaswerk A.-G. in Wattwil.** Die Gewinn- und Verlustrechnung für das Rechnungsjahr 1929/30 erzielt einen Nettoverlust von 31,732 Fr. welcher wiederum die Ausrichtung der statutarischen Dividende von 6 % gestattet. Die vermehrten Gasentnahmen röhren vom gestiegerten Privatkonsument her, während der Industriegasverbrauch als Folge der allgemeinen Wirtschaftskrisis zurückgegangen ist. In anbetracht des günstigen Rechnungsergebnisses wird eine nochmaltige Reduktion des Gaspreises in Aussicht genommen und zwar um 2 Rp. per Kubikmeter vom Januar 1931 ab, um der gegenwärtigen wirtschaftlichen Depression Rechnung zu tragen.

**Wandkalender der Schweizer Annoncen A.-G.** Der von dieser Firma herausgegebenen Kalender-Serie „Schweizer Volkstrachten“ schließt sich für das Jahr 1931 die für viele noch wenig bekannte „Freländer-Tracht“ aus dem 18. Jahrhundert an. Das sechsfarbige Original, ganz von schweizerischem Charakter, stammt von dem Berner Maler Linck und wurde durch die Ateliers Lithos, A. Marsens, Lausanne, ausgeführt. Der Kalender 1931 wird wie seine Vorgänger überall dem gewohnten Besuch begegnen.

**Autogen-Schweißkurs.** Der nächste Kurs der Autogen-Endress A.-G., Horgen für ihre Kunden und weiteren Interessenten wird abgehalten vom 19. bis 21. Januar 1931. Vorführung verschiedener Apparate. Diffus. Elektrische Lichtbogen-Schweißung. Verlangen Sie das Programm.

## Aus der Praxis — Für die Praxis.

### Frage.

NB. Verkaufs-, Tausch- und Arbeitsgesuche werden unter dieser Rubrik nicht aufgenommen; derartige Anzeigen gehören in den Inseratenteil des Blattes. — Den Fragen, welche „unter Chiffre“ erscheinen sollen, wolle man 50 Cts. in Marken (für Zusendung der Offerten) und wenn die Frage mit Adresse des Fragestellers erscheinen soll, 20 Cts. beilegen. Wenn keine Marken mitgeschickt werden, kann die Frage nicht aufgenommen werden.

588. Wer hätte gebrauchten, gut erhaltenen Kamel- oder Lederriemchen abzugeben, 15 m lang, 15–18 cm breit? Offerten an Gotts. Haefeli, Sägerei, Walde (Aargau).

589. Wer hat 1 hinteren Klohwagen für Vollgatter mit Einrichtung zum seitlich verstetzen, gebraucht oder neu, abzugeben? Spurweite 75 cm. Offerten unter Chiffre 589 an die Exped.

590. Gibt es ein Bindemittel zur Erstellung von Sägemehlbriefets und wer hätte solches? Gibt es auch Maschinen, oder hätte jemand eine gebrauchte Maschine abzugeben? Offerten unter Chiffre 590 an die Exped.

591. Wer hätte abzugeben schöne lindene Bierkantstäbe, 30/30 mm dick, 300–320 cm lang und vollständig astrein, event. passende Bretter oder Rundstämme? Offerten an H. Wüthrich-Herrmann, Holzwarenfabrikant, Dürrenroth (Bern).

592. Wer hätte 2–3 gut erhalten Zweisäumerwagen, so genannte Schnappfarren, für Erdtransport abzugeben? Offerten an J. Schibli, Sägerei, Busslingen (Aargau).

593. Wer hätte 1 Gleichstrom-Generator, System Derlikon oder Meidinger, neuester Konstruktion mit Wendepolen usw., 220 bis 320 Volt, 40–50 Amp. und 1000–1500 Touren abzugeben? Offerten an J. Loosli, Sägerei, Wyhacher (Bern).

594. Wer hätte abzugeben Handstanze, 250 mm Ausschlag, ca. 60 mm Hub? Offerten unter Chiffre 594 an die Exped.

595. Wer liefert schwere, 4seitige Hobelmaschine mit Fußmeßern? Eventuell kommt auch gebrauchte Maschine in Frage, jedoch nur solche mit Kugellagern und großen Einzugwalzen. Angebote für Barzahlung unter Chiffre 595 an die Exped.

596. Wer hätte abzugeben 1 gebrauchte, event. neue Bandsäge mit Blattrollen von 700 mm Durchmesser und schräg stellbarem Tisch? Offerten unter Chiffre 596 an die Exped.

597. Wer liefert dritte Buchenbretter, 45 mm stark, Mitte Stamm 50–60 cm, sowie Holzdrehautomaten für Spulenfabrikation? Offerten an J. J. Hefli, mech. Werkstätte, Leuggelbach (Glarus).

598. Wer hätte abzugeben eine gut erhaltene, dreiseitige Hobelmaschine, event. auch neue? Offerten an Fr. Aeschlimann, Sägerei, Bürglen.

599. Wer hätte abzugeben ein gebrauchtes 30er Zementröhren-Modell, dünwandig? Offerten an J. Beyerle, Sägerei, Rüffennatt, Schwarzenburg (Bern).

### Antworten.

Auf Frage 542. Kreissägenwellen mit Kugellagerung liefert B. Etienne-Häfliger, Werkzeuge und Eisenwaren, Bremgarten (Aargau).

Auf Frage 546. Leimöfen für Späne- und Abfallfeuerung liefert B. Etienne-Häfliger, Werkzeuge und Eisenwaren, Bremgarten (Aargau).

4937



**DEUTZ MOTOREN**  
Generalvertretung:  
**Würgler, Mann & C°**  
**Zürich-Albisrieden**

Auf Frage 551. Auflochbohrmaschinen, ein- und mehrspindelig, liefert B. Etienne-Häfliger, Werkzeuge und Eisenwaren, Bremgarten (Aargau).

Auf Frage 554. Waschmaschine, Sortiertrommeln und Steinbrecher liefert Robert Goldschmidt, Zürich, Selnau.

Auf Frage 563. Die A.-G. Olma in Olten liefert Bauholz-kreissägen und Bestandteile dazu.

Auf Frage 563. Gebrauchte oder neue Bauholzfräsen hat abzugeben: Hr. Hiltebrand, Maschinen und Werkzeuge, Olten.

Auf Frage 565. Die A.-G. Olma in Olten liefert Säverner-Schleifsteine mit und ohne Schleifsteinwelle, auch fertige Schleifsteine mit Gußgestell.

Auf Frage 565. Säverner-Schleifsteine mit Welle und Lager liefert B. Etienne-Häfliger, Werkzeuge und Eisenwaren, Bremgarten (Aargau).

Auf Frage 570. Gut erhaltenes Holzdrehbänkli hat abzugeben: Heinrich Wertheimer, Limmattstraße 50, Zürich 5.

Auf Frage 570. Die A.-G. Olma in Olten liefert Holzdrehbänke und Bestandteile dazu.

Auf Frage 571. Neue oder gebrauchte Bandsägen mit Trennapparat und Kugellager hat abzugeben: Hr. Hiltebrand, Maschinen und Werkzeuge, Olten.

Auf Frage 571. Die A.-G. Olma in Olten liefert Bandsägen mit Trennapparat.

Auf Frage 571. Trenn-Bandsäge hat abzugeben: Hans Zuppinger, Bern.

Auf Frage 571. Bandsäge mit Trennapparat hat abzugeben: Wilh. Irion, Basel 5.

Auf Frage 571. Vertikale und horizontale Trennbandsägen bauen A. Müller & Cie. A.-G., Brugg.

Auf Frage 579. Kaltfägen und Schmirgelmaschinen für Schlosser beziehen Sie von der Maschinen- und Werkzeugfabrik A.-G. vormals H. Bossart, Reiden.

Auf Frage 579. Gut erhaltene Schmirgelmaschine und Eissäge hat abzugeben: Heinrich Wertheimer, Limmattstraße 50, Zürich 5.

Auf Frage 580. Die Firma A. Müller & Cie. A.-G. in Brugg hat stets Occasionen in komb. Hobelmaschinen- und Bandsägen in allen Dimensionierungen abzugeben.

Auf Frage 580. Kombinierte Hobelmaschinen, Bandsägen fabriziert die Maschinen- und Werkzeugfabrik A.-G. vorm. H. Bossart, Reiden.

Auf Frage 580 und 586. Kombin. Hobelmaschine und Bandsäge verkaufte Heinrich Wertheimer, Limmattstraße 50, Zürich 5.

Auf Frage 580 und 586. Kombin. Hobelmaschinen und Bandsäge hat am Lager: Kasp. Brügger, Maschinen und Werkzeuge, Eschenbach (Luzern).

Auf Frage 580. Die A.-G. Olma in Olten hat gebrauchte kombin. Hobelmaschinen und Bandsägen abzugeben.

Auf Frage 582. Kreissägenblätter in allen Ausführungen liefert Paul Deschger, Werkzeuge und Maschinen, Dürlikon-Zürich.

Auf Frage 582. Die A.-G. Olma in Olten liefert Kreissägenblätter in allen Dimensionen und Zahnnungen.

Auf Frage 582. Kreissägenblätter nach besonderen Angaben liefert F. Bender, Werkzeuge, Zürich 1, Oberdorffstraße 9 und 10.

Auf Frage 582. Kreissägen mit jeder gewünschten Zahnung liefert B. Etienne-Häfliger, Werkzeuge und Eisenwaren, Bremgarten (Aargau).

Auf Frage 586. Sehr gut erhaltene und instandgesetzte Gelegenheits-Hobelmaschinen und Bandsägen in diversen Dimensionierungen haben abzugeben: A. Müller & Cie. A.-G., Brugg.

Auf Frage 586. Eine gebrauchte, gut erhaltene Abricht-hobelmaschine von 460 mm Hobelbreite mit langen Tischen von 2250 mm und neue komb. Hobelmaschinen, Bandsägen und dreiseitige Hobelmaschinen hat abzugeben die Maschinen- und Werkzeugfabrik A.-G. vorm. H. Bossart, Reiden.

Auf Frage 586. Die A.-G. Olma in Olten hat gebrauchte, gut erhaltene komb. Hobelmaschinen, Abrichtmaschinen, Bandsägen, sowie mehrseitige Hobelmaschinen abzugeben.

Auf Frage 587. Das Auftrüsten von Schmiede-Schraub-füßen besorgt Arnold Fehr, mechan. Schmiede und Schlosserei, Stäfa (Zürich).

## Submissions-Anzeiger.

**Eidgenossenschaft.** Malerarbeiten zum Telefongebäude Niedtlistrasse in Zürich. Pläne zc. jeweilen von 14 bis 18 Uhr bei der eidgen. Bauinspektion in Zürich, Clausiusstrasse 37. Offerten mit Aufschrift „Angebot für Telefongebäude Niedtlistrasse Zürich“ bis 8. Januar die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

**Eidgenossenschaft.** Malerarbeiten zur Offiziers- und Mannschaftskaserne in Wallenstadt. Pläne zc. auf dem Bureau der Zeughausverwaltung in Wallenstadt. Offerten mit Aufschrift „Angebot für Kaserne Wallenstadt“ bis 8. Januar an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

**Eidgenossenschaft.** Neues Postgebäude in Montreux. Malerarbeiten, Schreinerarbeiten I. Teil, Türschlüsse, äußere Storen, Linoleumbeläge und Unterlagsböden, Wand- und Bodenplattenbeläge. Pläne zc. vom 29. Dezember an bei der eidgen. Bauinspektion in Lausanne, Cercle de Beau-séjour. Offerten mit Aufschrift „Angebot für Postgebäude Montreux“ bis 15. Januar an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

**Eidgenossenschaft.** Malerarbeiten im neuen Postgebäude in Baden (Aargau). Pläne zc. im Baubureau Baden (Bahnhof). Offerten mit Aufschrift „Angebot für Postgebäude Baden (Aargau)“ bis 6. Januar an K. Moser, Pelikanstraße 3, Zürich.

**Schweizer. Bundesbahnen, Kreis I.** Gipser- und Malerarbeiten für die Errichtung eines zweiten Wohngebäudes zum elektrischen Unterwerk in Biel. Pläne zc. im Bureau des Bahnmeisters im Bahnhof Biel. Angebote mit Aufschrift „Wohngebäude, Unterwerk Biel“ bis 10. Januar an die Kreisdirektion I in Lausanne.

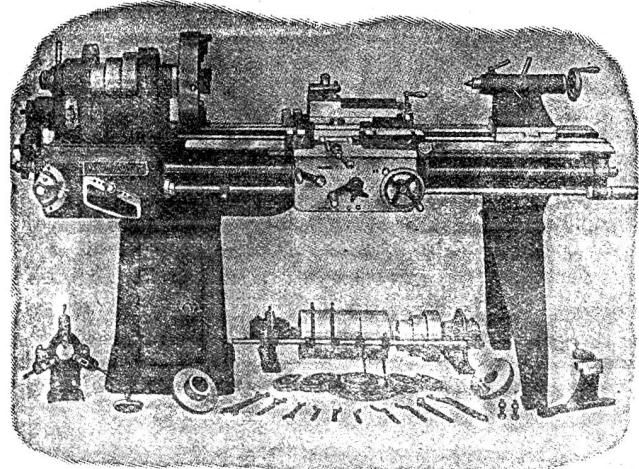
**Chemins de fer fédéraux, 1er arrondissement.** Fourniture de 115 tonnes de constructions métalliques diverses assemblées par soudure autogène électrique destinées à l'électrification de la ligne Neuchâtel—Le Locle-Col-des-Roches (évent. en plusieurs lots). Plans, etc. au bureau N° 146 du bâtiment d'admin. II, à la Razude, Lausanne. Offres avec la mention «Constructions métalliques pour l'électrification» à la Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement, à Lausanne, pour le 10 janvier.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III.** Errichtung der Seemauern und Ruderboot-Landungsbrücke im Engelhafen in Wädenswil. 1900 m Holzpfahlung, 200 m Spundwand, 250 m<sup>3</sup> Anshub im Wasser, 600 m<sup>3</sup> Steinpackung, 3000 m<sup>3</sup> Seeauffüllung, 700 m<sup>3</sup> Beton, 75 m Röhrendolen. Pläne zc. bei der Bauabteilung, Sektion für Tiefbau, Bureau Nr. 335, 3. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernestrasse 97 in Zürich. Planabgabe gegen Bezahlung von Fr. 2.50 (keine Rückerstattung). Angebote mit Aufschrift „Engelhafen Wädenswil“ bis 10. Januar an die Kreisdirektion III in Zürich. Offenung der Angebote am 13. Januar, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude, Kasernestrasse 97, Zimmer 307, 3. Stock.

**Zürich. Hochbauinspektorat der Stadt Zürich.** Erd, Maurer-, Eisenbeton- und Zimmerarbeiten für die Errichtung eines Sonnenbades für Frauen im oberen Wasserwerkanal im Letten in Zürich 6. Pläne zc. je von 11—11.45 Uhr im Bureau Nr. 29 des Hochbauinspektorates, Amtshaus IV. Angebote mit Aufschrift „Offerte über Maurer- bzw. Zimmerarbeiten Sonnenbad im Letten“ bis 10. Januar an den Vorstand des Bauwesens II, Thalstrasse 83. Offerteneröffnung am 13. Jan. vormittags 10 Uhr, auf der Bauanzei II, Thalstrasse 83, 2. Stock.

**Zürich. Gaswerk und Wasserversorgung der Stadt Zürich.** Lieferung der im Jahre 1931 für die beiden

## WERKZEUG-MASCHINEN



**W. Wolf, Ingenieur :: vorm. Wolf & Weiss :: Zürich**  
Lager und Bureau: Bränschenkestrasse 7.